

Τζίλ Μέρφι



ΛΩΤΟΣ
από 9 ετών

Αγαπημένο μου σκυλάκι



ΠΑΙΔΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: DEAR HOUND
Από τις Εκδόσεις Penguin Books, Λονδίνο 2009

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Αγαπημένο μου σκυλάκι**

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Jill Murphy

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: Jill Murphy

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Ρένα Ρώσση-Ζαΐρη

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αναστασία Σακελλαρίου

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελένη Σταυροπούλου

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: Άγγελος Ελεύθερος & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ: Κωνσταντίνα Παναγιώτου & ΣΙΑ Ο.Ε.

© Κειμένου & εικονογράφησης: Τζιλ Μέρφι, 2009

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2011

Πρώτη έκδοση: Οκτώβριος 2011

ISBN 978-960-496-289-1



Τυπώθηκε σε 100% ανακυκλωμένο χαρτί.



Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής άδειας του εκδότη κατά οποιοδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.
Έδρα: Τατοΐου 121
144 52 Μεταμόρφωση
Βιβλιοπωλείο: Μαυρομικάλη 1
106 79 Αθήνα
Τηλ.: 2102804800
Telefax: 2102819550
www.psichogios.gr
e-mail: info@psichogios.gr

PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.
Head office: 121, Tatoiou Str.
144 52 Metamorfossi, Greece
Bookstore: 1, Mavromichali Str.
106 79 Athens, Greece
Tel.: 2102804800
Telefax: 2102819550
www.psichogios.gr
e-mail: info@psichogios.gr



Τζιλ Μέροφι
Αγαπημένο μου
σκυλάκι



Μετάφραση:
Ρένα Ρώσση-Ζαΐρον



Η ΤΖΙΛ ΜΕΡΦΙ άρχισε να ζωγραφίζει και να γράφει ιστορίες από πολύ μικρούλα. Κατασκεύαζε βιβλία (με συρραπικό) από την ηλικία των έξι χρόνων. Το πρώτο της βιβλίο, για μια σκανδαλιάρα μάγισσα, το έγραψε στα δεκαοχτώ της χρόνια.

Από τότε τα βιβλία της με ηρωίδα τη μάγισσα πούλησαν περισσότερα από τέσσερα εκατομμύρια αντίτυπα και συγκαταλέγονται ανάμεσα στα αγαπημένα κλασικά βιβλία για παιδιά.

Επίσης, έχει γράψει και εικονογραφήσει πλήθος βραβευμένων βιβλίων για μικρότερες ηλικίες.



*Για τη Σου Κινγκ,
απ' όλα τα αγαπημένα μας σκυλάκια*



ΣΤΙΛ ΑΥΤΙΩΝ

Φυσιολογικό



Πρωινό
ζύπνημα



Όσα παίρνει
ο άνεμος



Στέρεο



Γαφνιασμένα



Στιλ σκουφάκι



Λαγουδίσια



Μισολαγουδίσια



Σε επιφυλακή



ΣΚΥΛΙΣΙΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ

Πριν αρχίσεις να διαβάζεις την ιστορία του Άλφι, θα πρέπει να μάθεις κάποια πράγματα για τα σκοτσέζικα κυνηγόσκυλα.

1. ΣΤΙΑ ΑΥΤΙΩΝ

Έχουν τα πιο εκφραστικά αυτιά απ' όλους τους σκύλους. Δες τις εικόνες της διπλανής σελίδας.

2. ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Μπορούν να συναγωνιστούν ένα αυτοκίνητο που τρέχει με εξήντα χιλιόμετρα την ώρα.

3. ΓΛΥΚΥΤΗΤΑ

Είναι τα πιο γλυκά και τα πιο ευγενικά κυνηγόσκυλα του κόσμου. Κάνουν τα πάντα για να μη στενοχωρήσουν τους ιδιοκτήτες τους.

4. ΤΡΟΦΗ

Τρώνε ό,τι τους κατέβει στο κεφάλι. Τρελαίνονται για το τυρί, οποιοδήποτε τυρί. Όσο περισσότερο μυρίζει, τόσο το καλύτερο. Αν ανοίξεις ένα σακουλάκι πατατάκια με τυρί και κρεμμύδι, το μυρίζουν αμέσως, ακόμα κι αν βρίσκεσαι αρκετά μακριά τους!

5. ΜΥΤΗ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

Μπορούν να στρίψουν τα ρουθούνια τους σαν περισκόπιο.

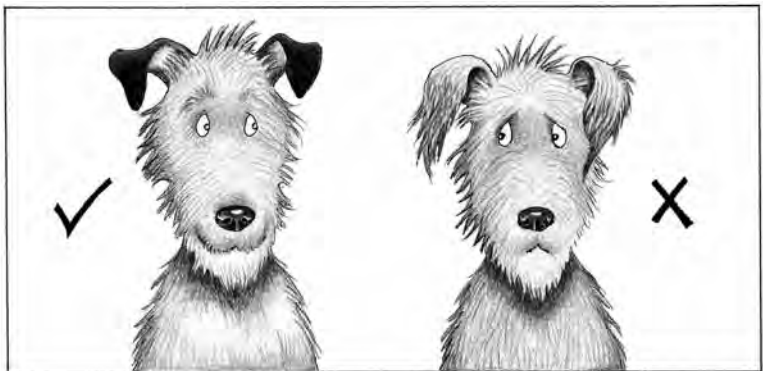
6. ΧΑΜΟΓΕΛΟ

Μερικά κυνηγόσκυλα χαμογελούν από τη χαρά τους που σε βλέπουν.



7. ΚΟΜΨΑ ΑΥΤΙΑ

Τα αυτιά τους έχουν γκρίζο χρώμα απέξω κι από μέσα είναι μαύρα και μαλακά σαν βελούδο.



8. ΣΤΗΡΙΓΜΑ

Τους αρέσει να ακουμπούν πάνω στους ανθρώπους, ιδιαίτερα πάνω σ' εκείνους που αγαπούν.



9. ΚΗΠΟΥΡΙΚΗ

Τρελαίνονται να ανοίγουν τρύπες. Μόλις αρχίζουν να σκάβουν, δε σταματούν μέχρι να φτάσουν ως το κέντρο της Γης.



ΤΟ ΑΓΑΠΗΜΕΝΟ ΤΟΥΣ ΠΑΡΑΜΥΘΙ

Η Πριγκίπισσα και το ρεβίθι

Με συγχωρείτε, αλλά
γιώσω ένα δροκπαλάκι
κάτω από
τα στρώματα.



Δεν είμαστε με
τα καλά μας!
Υπάρχει κυνησκόλο
ΠΡΙΓΚΙΠΑΣ;

10. ΚΑΛΟΠΕΡΑΣΑΚΗΔΕΣ

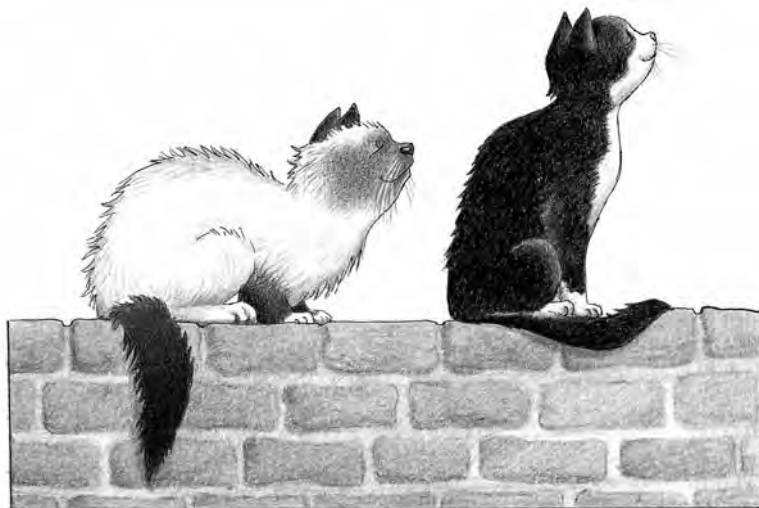
Τους αρέσει η άνεση. Προτιμούν κρεβάτια ή καναπέδες. Δες τη διπλανή εικόνα.

11. ΚΟΥΛΟΥΡΙΑΣΜΑ

Όταν χαίρονται πολύ που σε βλέπουν ή έχουν κάνει κάποια αταξία, κουλουριάζονται. Καμιά φορά κρύβουν το κεφάλι τους τόσο βαθιά μέσα στο σώμα τους, που χάνουν την ισορροπία τους κι αναποδογυρίζουν.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΕΝΑ



Ιημέρωνε μια υπέροχη φθινοπωρινή μέρα, από εκείνες που σου φωνάζουν να βγεις γρήγορα έξω. Μόνο χαρές προσφέρουν κάτι τέτοιες μέρες.

Δύο γάτες βρίσκονταν ψηλά στο μαντρότοιχο που χώριζε τα σπίτια τους. Η Φλώρα, ράτσας Ράγκντολ, είχε καφέ και μελί χρώμα, ενώ η Κατεργάρα ήταν μια ασπρόμαυρη κεραμιδόγατα. Στέκονταν κι οι δύο ακίνητες, κοιτάζοντας τον ήλιο να ανατέλλει, ενώ το πρωινό αεράκι χάιδευε τις γούνες τους.

– Πώς τα πας με το τέρας; ρώτησε η Κατεργάρα.

– Κάπως καλύτερα, απάντησε η Φλώρα, ανοιγοκλείνοντας τα υπέροχα γαλάζια της μάτια. Κάναμε μια

κουβεντούλα την περασμένη εβδομάδα, κάτι σαν συμφωνία, κι όλα άλλαξαν. Ευτυχώς, γιατί είχα αρχίσει να τρελαίνομαι. Με κυνηγούσε στον κήπο, γαβγίζοντας σαν τρελός.



– Και πώς τα κατάφερες; ξαναρώτησε με περιέργεια η Κατεργάρα. Είναι ποτέ δυνατόν να κλείσεις συμφωνία με ένα σκοτσέζικο κυνηγόσκυλο;



– Για να πω την αλήθεια, ήταν πανεύκολο, εξήγησε η Φλώρα. Φοβάται τους κεραυνούς. Κι όταν λέω φοβάται, εννοώ πως τους τρέμει. Έτσι, του υποσχέθηκα να ξαπλώνω δίπλα του στην κουζίνα όταν έχει καταιγίδα, με την προϋπόθεση να μη με ξανακυνηγήσει ποτέ, ούτε εμένα ούτε κανέναν άλλο. Και τα κατάφερα. Πανεύκολα!

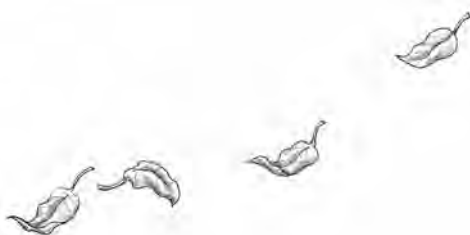
– Τέλεια! φώναξε με θαυμασμό η Κατεργάρα.

Ο ήλιος είχε σκαρφαλώσει πια στις στέγες και στις κορυφές των δέντρων κι οι δύο γάτες άκουσαν τους ανθρώπους που έμπαιναν στα αυτοκίνητά τους για να πάνε στις δουλειές τους. Η Φλώρα ανασηκώθηκε και τεντώθηκε.

– Λέω να πάω σπίτι για να φάω πρωινό, είπε.

– Μια από τα ίδια, έτσι; Ξηρά τροφή! γκρίνιαξε η Κατεργάρα. Αλλά, όπως και να το κάνουμε, είναι νόστιμη. Άντε, θα τα ξαναπούμε, συνέχισε.

– Μμμ.





ΛΑΤΟΣ
από 9 ετών

Τζιλ Μέρφι Αγαπημένο μου σκυλάκι



Τυπώθηκε σε 100% ανακυκλωμένο χαρτί.



...και για νεαρούς αναγνώστες με απαιτήσεις

Ο Άλφι είναι ένα μικρό σκοτσέζικο κυνηγόσκυλο. Λατρεύει τον Τσάρλι, το μικρό κύριό του, τρελαίνεται για το τυρί κι ανοίγει παντού τρύπες. Μια μέρα ο καημενούλης χάνεται. Τρέμει τους κεραυνούς, πεινάει αφάνταστα και πιστεύει πως δε θα ξαναδεί ποτέ τον Τσάρλι...

Ο Τσάρλι δεν ξέρει τι να κάνει. Για ένα είναι σίγουρος: πως δε θα σταματήσει να ψάχνει για το αγαπημένο του σκυλάκι. Θα τα καταφέρει; Θα ξαναδεί άραγε τον Άλφι κουλουριασμένο πάνω στο τσουβάλι του στην κουζίνα;



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.
ΤΑΤΟΪΟΥ 121, 144 52 ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΤΗΛ.: 210 28 04 800 • FAX: 210 28 19 550
www.psychogios.gr • e-mail: info@psychogios.gr



ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 08730